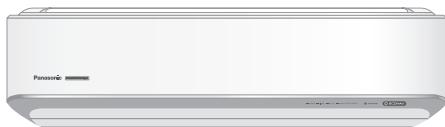


Návod k obsluze

Klimatizační jednotka

Návod na obsluhu

Klimatizačné zariadenie



Model

Vnitřní jednotka

Vnútorná jednotka

CS-VZ9SKE

CS-VZ12SKE

Venkovní jednotka

Vonkajšia jednotka

CU-VZ9SKE

CU-VZ12SKE



Návod k obsluze Klimatizační jednotka

2-15

Děkujeme vám za zakoupení klimatizace Panasonic.

Instalační návod je součástí dodávky.

Před manipulací se zařízením si podrobně přečtěte tento návod k obsluze a uschovějte ho pro případné další použití.

Návod na obsluhu Klimatizačné zariadenie

16-29

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili klimatizačné zariadenie Panasonic.

Pokyny na inštaláciu sú priložené.

Pred uvedením zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a ponechajte si ho pre prípadné budúce použitie.

Česky

Slovensky



Poskytuje maximální komfort, čisté ovzduší a optimalizuje úsporu energie

ECONAVI + AUTO COMFORT Správná volba pro úsporu energie

Klimatizace je vybavena snímačem, který snímá lidskou aktivitu, zajišťuje chladný nebo teplý (horký) vzduch a trvale udržuje místnost v komfortním stavu při minimální energetické spotřebě.

Snímač slunečního světla detekuje intenzitu slunečního záření a pomáhá v řízení teploty topení nebo chlazení, a tak poskytuje optimální komfort.

Podrobnosti najdete v kapitole „Více informací...“.

nanoe Pro čerstvější a čistší prostředí

Funkce nanoe vytváří záporné ionty s využitím vzduchu v místnosti, aby vznikl zdravější vzduch. Dále má zvlhčující efekt na pokožku či vlasy, omezuje pachy v místnosti a brání šíření plísní a bakterií.



Provozní podmínky

Klimatizaci používejte v následujícím rozsahu teplot.

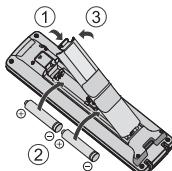
DBT: Teplota suchého teploměru

WBT: Teplota mokrého teploměru

Teplota (°C)		Vnitřní		Venkovní	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (Chlazení)	Max.	32	23	43	26
	Min.	16	11	-10	-
HEAT (Topení)	Max.	30	-	24	18
	Min.	16	-	-30	-
+8/10 °C HEAT (Topení)	Max.	10	-	-	-
	Min.	16	-	-30	-

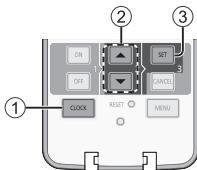
Stručný návod

Česky



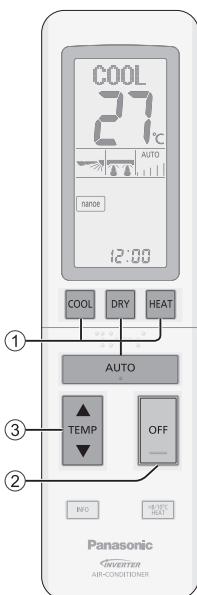
Vkládání baterií

- ① Otevřete zadní kryt dálkového ovladače
- ② Vložte baterie typu AA (výdrž asi 1 rok)
- ③ Zavřete kryt



Nastavení času

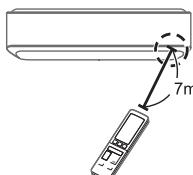
- ① Stiskněte tlačítka CLOCK
- ② Nastavte čas
- ③ Potvrďte



Základní ovládání

- ① Výběr požadovaného režimu
 - Stiskněte tlačítko AUTO, COOL, DRY nebo HEAT pro spuštění provozu.
- ② Zastavení provozu
 - Stiskněte tlačítko OFF pro zastavení provozu.
- ③ Zvolení požadované teploty
 - Rozsah nastavení: 16 °C ~ 30 °C.
 - Provozem jednotky v rozsahu doporučených teplot můžete dosáhnout energetické úspory.
 - HEAT (Topení): 20 °C ~ 24 °C.
 - COOL (Chlazení): 26 °C ~ 28 °C.
 - DRY (Odvlhčování): o 1 °C ~ 2 °C nižší než teplota v místnosti.

- Dálkové ovládání používejte v dosahu 7 m od přijímače dálkového ovládání vnitřní jednotky.



Obsah

Bezpečnostní pokyny	4-7
Způsob používání	8-11
Více informací	12
Pokyny k čištění	13
Řešení problémů	14
Informace	15

Příslušenství

- Dálkový ovladač
- AA baterie x 2
- Držák dálkového ovladače
- Šroubky pro držák dálkového ovladače x 2



VAROVÁNÍ

Tento symbol udává, že toto zařízení používá hořlavé chladivo. Pokud chladivo vyteče, může ve spojení s vnějším zdrojem vznícení dojít ke vznícení.



UPOZORNĚNÍ

Tento symbol udává, že je nutné si pečlivě přečíst návod k obsluze.



UPOZORNĚNÍ

Tento symbol udává, že se v návodu k obsluze nebo instalacním návodu nacházejí informace.

Obrázky v tomto návodu slouží pouze k ilustračním účelům a mohou se lišit od skutečného provedení. Vzhledem k průběžnému zdokonalování se mohou bez upozornění měnit.

Bezpečnostní pokyny

Aby nedošlo k poranění nebo k poškození majetku, dodržujte následující pokyny:
Nesprávné použití způsobené nedodržením pokynů může vést ke zranění nebo poškození majetku, jehož závažnost se rozlišuje takto:



Tento spotřebič je plněn látkou R32 (mírně hořlavé chladivo). Pokud chladivo vyteče a je vystaveno vnějšímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru.



VAROVÁNÍ

Tato značka varuje před vážným nebo smrtelným úrazem.



UPOZORNĚNÍ

Tato značka varuje před zraněním nebo poškozením majetku.

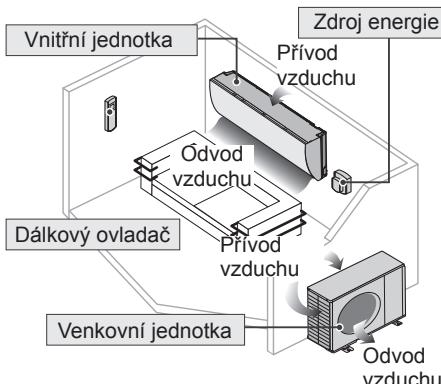
Pokyny, jimiž je nutné se řídit, jsou rozlišeny následujícími symboly:



Tento symbol označuje úkon, který je ZAKÁZÁN.



Tyto symboly označují úkony, které jsou POVINKNÉ.



VAROVÁNÍ

Vnitřní a venkovní jednotka



Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou nebezpečí s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí bez dozoru provádět čištění a údržbu.

Tento spotřebič musí být nainstalován a používán v místnosti s plochou podlahy větší než 1,50 m² a musí být udržován mimo zdroje vznícení (například zdroje tepla/jisker/otevřeného ohně) nebo nebezpečných oblastí (například plynové spotřebiče, vaření na plynu, sítové systémy dodávky plynu nebo elektrické chladicí spotřebiče apod.).

Upozorňujeme, že chladivo nemusí vydávat zápach. Důrazně doporučujeme používat vhodné detektory hořlavého chladicího plynu, které budou v provozu a schopné upozornit na únik.

O vycíštení interních součástí, opravu, instalaci, demontáž a novou instalaci jednotky požádejte autorizovaného prodejce nebo servisního technika. Nesprávná instalace a manipulace může mít za následek únik média, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Použití jakéhokoli stanoveného chladiva konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo technikem. Použití jiného než stanoveného chladiva může způsobit poškození, prasknutí nebo úraz atd.



Nepoužívejte žádné způsoby k urychlení odmrzování nebo čištění kromě těch, které doporučuje výrobce. Nevhodné způsoby nebo použití nekompatibilního materiálu mohou způsobit poškození výrobku, prasknutí a vážné zranění.

Spotřebič neprorážejte ani nepalte, protože je pod tlakem. Nevystavujte spotřebič horku, ohni, jiskrám ani jiným zdrojem vznícení. V opačném případě může explodovat a způsobit zranění nebo smrt.

Neinstalujte jednotku do prostředí s nebezpečím výbuchu nebo požáru. Mohlo by to vést ke vzniku požáru.



Do vnitřní ani venkovní jednotky nestrkejte prsty ani žádné předměty, protože rotující části mohou způsobit zranění.

Nedotýkejte se venkovní jednotky za bouřky, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Dlouhodobě se nevystavujte chladnému vzduchu, hrozí podchlazení.

Nesejdete nebo nestoupejte na jednotku, mohli byste spadnout.



Dálkový ovladač



Dálkový ovladač uchovávejte mimo dosah kojenců a malých dětí, aby náhodou nespolkly baterie.

Zdroj energie



Nepoužívejte upravené kabely, spojené kabely, prodlužovací kabely nebo kabely neznámých parametrů, abyste zabránili možnému přehřátí a požáru.



Prevence proti přehřívání, požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Zásuvku, z níž je klimatizace napájena, nepoužívejte současně pro jiné spotřebiče.
- Neovládejte zařízení mokrýma rukama.
- Napájecí kabel zbytečně neohýbejte.
- Nezapínejte a nevypínajte klimatizaci zasunutím nebo vytážením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.



Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo jakémukoliv riziku.

Důrazně doporučujeme zapojit do okruhu elektrický jistič nebo proudový chránič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Prevence proti přehřívání, požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Dbejte na řádné zasunutí zástrčky napájecího kabelu.
- Prach na zástrčce napájecího kabelu je nutno pravidelně otírat suchým hadříkem.

Projeví-li se jakékoli abnormální chování jednotky nebo porucha, přestaňte produkt používat a odpojte napájecí kabel nebo vypněte vypínač a jistič.

(Nebezpečí vzniku kouře, požáru nebo úrazu elektrickým proudem)

Příklady nenormálního chování nebo poruchy

- Proudový chránič se často vypíná.
 - Je cítit zápach hořícího materiálu.
 - Projevují se vibrace nebo abnormální hluk jednotky.
 - Z vnitřní jednotky uniká voda.
 - Napájecí kabel nebo zástrčka se abnormálně zahřívají.
 - Nelze ovládat rychlosť ventilátoru.
 - Po zapnutí se jednotka okamžitě sama vypne.
 - Ventilátor pracuje dál, i když jednotku vypnete.
- Okamžitě kontaktujte místního prodejce a požádejte o údržbu/opravu.

Bezpečnostní pokyny



Toto zařízení musí být uzemněno, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem:

- před čištěním nebo servisem,
- když nebudete jednotku delší dobu používat
- při mimořádně silné bouřce.



Bezpečnostní pokyny k používání chladiva R32

Při používání spotřebiče a manipulaci s různými chladivy věnujte bedlivou pozornost následujícím informacím.



Protože je provozní tlak vyšší než u modelů s chladivem R22, jsou některá potrubí a instalacní a servisní nástroje specifické.

Zvláště při výměně modelu s chladivem R22 za nový model s chladivem R32 vždy vyměňte bežné potrubí a převlečné matici pro trubky s nálevkovitým rozšířením u venkovní jednotky za potrubí a matice pro chladivo R32 a R410A. Pro chladiva R32 a R410A lze u venkovní jednotky použít stejně převlečné matici pro trubky s nálevkovitým rozšířením a potrubí.

Modely používající chladivo R32 a R410A mají jiný průměr závitu plnicího portu, aby se zabránilo chyběrému plnění chladivem R22 a kvůli bezpečnosti.

Proto vše předem zkонтrolujte. [Průměr závitu plnicího portu pro R32 a R410A je 12,7 mm.]

Dávejte větší pozor než u chladiva R22, aby se do potrubí nedostaly cizí látky (olej, voda apod.).

Při skladování potrubí také pevně utěsněte otvory zmačknutím, pomocí pásky apod. (Manipulace s R32 je podobná jako s R410A.)

Tento spotřebič je nutné skladovat na dobré větraném místě.

Tento spotřebič je nutné skladovat v místnosti bez trvale používaného otevřeného ohně a zdrojů vznícení.

Tento spotřebič je nutné skladovat tak, aby se zabránilo mechanickému poškození.



UPOZORNĚNÍ

Vnitřní a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nečistěte vodou, benzínem, ředitlem nebo čisticím práškem, abyste předešli poškození nebo korozi jednotky.

Klimatizaci nepoužívejte k ochraně přesných přístrojů, potravin, zvířat, rostlin, uměleckých a podobných předmětů. Mohlo by to mít negativní vliv na jejich stav.

Před vývodem vzduchu z klimatizace nepoužívejte hořlavé látky a zařízení, abyste zabránili šíření ohně.

Rostlinky a domácí mazlíčky nevystavujte přímo proudícímu vzduchu.



Nedotýkejte se ostrých hliníkových lamel, mohou způsobit zranění.

Před voskováním podlahy klimatizaci vždy vypněte. Po skončení voskování místo využijte a teprve pak klimatizaci opět zapněte.

Jednotku neinstalujte v prostoru, kde se nachází vysoká koncentrace olejových výparů nebo kouře, aby se nepoškodila.

Při čištění neprovádějte demontáž krytu, abyste se neporanili.

Při čištění si nestoupejte na vratkou stoličku, abyste předešli úrazu.

Na jednotku nepokládejte žádné nádoby s vodou. Voda by se mohla dostat dovnitř jednotky a poškodit elektrickou izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotvírejte na dlouho okna ani dveře, mohlo by to vést k neefektivní spotřebě energie a nepříjemným změnám teplot.



Zabraňte únikům vody tím, že potrubí odvodu kondenzátu bude splňovat tyto podmínky:

- řádné zapojení,
- žlábky odvodu kondenzátu a nádržek musí být čisté, nebo
- nesmí být ponořeno do vody

Po delší době provozu nebo po práci s hořlavým zařízením pravidelně místnost větrejte.

Po dlouhé době používání zkontrolujte instalacní rám jednotky, zda nevykazuje změny, abyste předešli jejímu pádu.

Dálkový ovladač



Nepoužívejte dobíjecí (Ni-Cd) baterie. Mohou poškodit dálkový ovladač.



Ochrana proti nesprávné funkci nebo poruše dálkového ovladače:

- Pokud nebudeste ovladač dlouhou dobu používat, vyndejte z něj baterie.
- Při výměně baterií použijte stejný typ a dejte pozor na správnou polaritu.

Zdroj energie



Neodpojujte zástrčku tažením za kabel, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

Způsob používání

■ POWER ■ TIMER ■ +8/10°C ■ nanoe / ODOR CLEANUP

(Zelená) (Oranžová) (Zelená)

(Modrá)

● nanoe

ECONAVI

(Zelená)

Zvolení provozního režimu

AUTO

Pro vaše pohodlí

- Během výběru provozního režimu bliká indikátor POWER (Zapnuto).
- Jednotka si volí provozní režim každých 30 minut podle nastavení teploty, provozního režimu, venkovní teploty a teploty v místnosti.

COOL

Zajištění chladného vzduchu

- Během režimu chlazení (COOL) můžete snížit spotřebu energie odstíněním slunečního světla a tepla zvenčí závěsem.

DRY

Snížení vlhkosti prostředí

- Jednotka pracuje se sníženými otáčkami ventilátoru a poskytuje tedy velmi mírné chlazení.

HEAT

Zajištění teplého vzduchu

- Zahřátí jednotky chvíli trvá, a během této doby bliká indikátor POWER (Zapnuto).
- Jednotka odstraňuje led/námrazu vytvořenou na venkovním výměníku tepla pomocí následujících 2 typů operací.

- 1) Rozmrazování režimem topení (režim HEAT CHARGE (Nahřívání)).

Jednotka obsahuje zařízení absorbující teplo, které akumuluje teplo generované venkovní jednotkou a elektrickým topným tělesem v režimu topení pro odstraňování ledu/námrazy na venkovní jednotce po dobu max. 6 minut.

Během tohoto provozu se mohou výtlakná teplota a rychlosť ventilátoru snížit, když je venkovní teplota nízká nebo když není místnost dostatečně vyhřátá nebo když je nastavená teplota vysoká.

- 2) Rozmrazování bez režimu topení (reverzace/aktivace 4cestného ventilu).

Jednotka zastaví režim topení pro odstranění velkého množství ledu/námrazy na venkovní jednotce na dobu max. 12 minut.

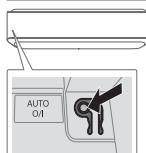
Během tohoto provozu se rozsvítí indikátor napájení a žaluzie vertikálního směru proudění vzduchu zůstane otevřená.

Jakmile je tato operace dokončena, režim topení pokračuje.

OFF

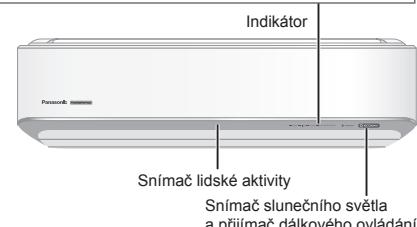
Vypnutí provozu

Tlačítko Auto OFF/ON (Automatické vypnutí/zapnutí)



Používá se v případě ztráty nebo poruchy dálkového ovladače. Nadzvedněte přední panel:

- Režim AUTO spusťte jedním stisknutím tohoto tlačítka.
- Opětovným stisknutím tohoto tlačítka dojde k vypnutí.



Displej dálkového ovládání (podsvícení se rozsvítí při stisknutí jakéhokoli tlačítka)



CLOSE
(Uzavřít)

INFO**Kontrola úrovně nahřívání (HEAT CHARGE) a chybového kódu**

Kontrola úrovně nahřívání (HEAT CHARGE).

- V režimu topení (HEAT) stiskněte pro načtení úrovně nahřívání (HEAT CHARGE) tepla akumulovaného v zařízení absorbujícím teplo.
- Úroveň nahřívání (HEAT CHARGE): 0 ~ 4 (max.).
- V jiném režimu než topení se zobrazí „_ _“.

Kontrola chybového kódu.

- Stiskněte pro načtení kódu chyby, když se jednotka zastaví a indikátor časovače bliká.
Pokud selže přenos signálu, zobrazí se „PRESS AGAIN“ (Stiskněte znovu).

+8/10°C
HEAT

Použití údržby topení

+8/10°C

- Udržujte vnitřní teplotu 8/10 °C. Ventilátor se přepne na vysokou rychlosť automaticky.
- Tento provoz přestaví provozní režim a může být zrušen stisknutím režimu AUTO, HEAT, COOL nebo DRY.
- Odstraňování námrazy venkovní jednotky způsobí náhlé proudění chladného vzduchu z vnitřní jednotky.
Eliminujte chladný vzduch pomocí režimu topení.

**Automatické restartování**

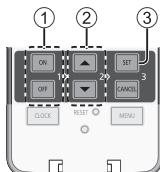
- Pokud se obnoví napájení po přerušení dodávky elektrického proudu, po určité době se provoz automaticky restartuje s předchozím provozním režimem a směrem proudění vzduchu.
- Tato funkce není aktivní, když je nastaven časovač.

Poznámka

- Lze aktivovat ve všech režimech a lze zrušit dalším stisknutím příslušného tlačítka.

Nastavení časovače (denní časovač)

K zapnutí a vypnutí jednotky v různé předvolené časy je k dispozici duální nastavení časovače pro zapnutí (ON) a vypnutí (OFF).



OPEN (Otevřít)

- Vyberte časovač zapnutí** Příklad: Vypnout (ON) nebo vypnout (OFF) v 8:00

- Při každém stisknutí: → → Cancel



- Nastavte čas**



- Potvrďte**



TIMER

- Příklad použití v obývacím pokoji:
Ráno: Časovač zapnutí (ON TIMER) → v 07:00 (probuzení)
Časovač vypnutí (OFF TIMER) → v 08:00 (odchod do práce)
Večer: Časovač zapnutí (ON TIMER) → v 17:00 (zpátky doma)
Časovač vypnutí (OFF TIMER) → v 22:00 (spánek)
- Pro zrušení časovače zapnutí (ON) nebo vypnutí (OFF) stiskněte tlačítko nebo pro příslušné → nebo → a pak stiskněte tlačítko .
- Pokud je časovač zrušen ručně nebo z důvodu výpadku napájení, lze jej opět obnovit stisknutím tlačítka nebo pro příslušný výběr → nebo → a pak stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se nejbližší nastavení časovače a bude se aktivovat v určeném pořadí.
- Při použití časovače zapnutí se jednotka může zapnout max. 50 minut před nastaveným časem, aby včas dosáhla požadované teploty.
- Časovače využívají čas nastavený v dálkovém ovládači a aktivují se v nastavenou dobu každý den. Nastavení času naleznete ve stručném návodu. sa aktivuje každý den. Ak chcete nastaviť hodiny, pozrite si Stručný návod.

- +8/10°C
HEAT
- AUTO COMFORT
- ECONAVI
- POWERFUL
- QUIET

- Nelze zvolit současně.



- Lze kombinovat pouze s režimem AUTO (Automaticky) nebo HEAT (Topení).

Způsob používání

■ POWER ■ TIMER ■ +8/10°C ■ nanoe / ODOR CLEANUP

(Zelená) (Oranžová) (Zelená)

(Modrá)

● nanoe

ECONAVI

(Zelená)

Vytvoření komfortu monitorováním lidské přítomnosti a aktivity

- Bude zrušen po výběru  nebo .

Optimalizace úspory energie



Nastavení směru proudění vzduchu

(Displej dálkového ovladače)



- Udržuje cirkulaci vzduchu v místnosti.
- Pokud v režimu COOL/DRY (Chlazení/Odvlhčování) nastavíte režim AUTO (Automaticky), natáčejí se žaluzie automaticky doleva/doprava a nahoru/dolů.
- Pokud v režimu HEAT (Topení) nastavíte režim AUTO (Automaticky), horizontální žaluzie se zastaví v předem určené poloze. Vertikální žaluzie se natáčejí doleva/doprava, když stoupne teplota.
- Nesetřízujte žaluzie ručně.

Zvolení rychlosti ventilátoru

(Displej dálkového ovladače)



- Při nastavení AUTO (Automaticky) se rychlosť ventilátora vnitřní jednotky automaticky nastaví podle provozního režimu.
- Pokud v režimu HEAT (Topení) způsobuje ruční rychlosť ventilátora nepohodlní, nastavte rychlosť ventilátora na AUTO (Automaticky) nebo snižte rychlosť ventilátora.

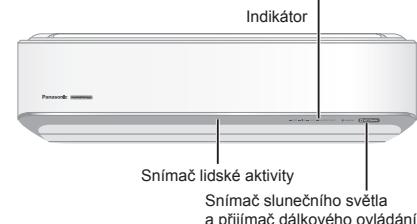
Čerstvější a čistší prostředí

nanoe / ODOR CLEANUP

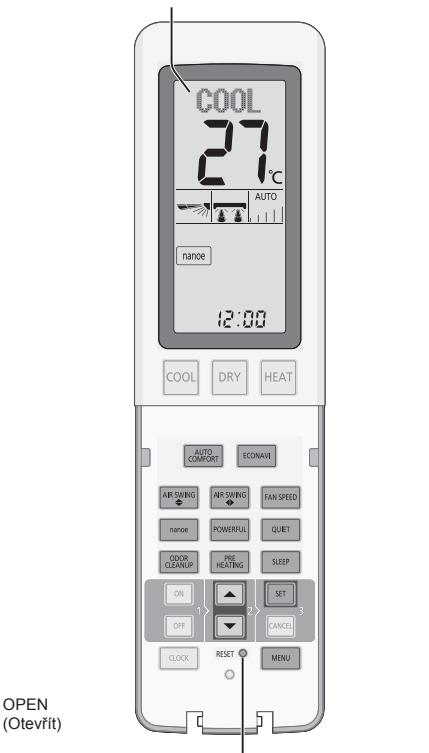
- Tato funkce zvlhčuje pokožku a vlasy, omezuje zápach a inaktivuje alergenní částice, jako například pyl v místnosti.

Rychlé dosažení teploty

- Nastavení teploty a rychlosť ventilátora se automaticky upraví pro vyšší výkon, a jakmile bude dosaženo dané teploty, nastaví se odpovídající provoz.
- Tento režim se ukončí dalším stisknutím tohoto tlačítka nebo vypnutím jednotky.



Displej dálkového ovládání (podsvícení se rozsvítí při stisknutí jakéhokoli tlačítka)



Stiskněte pro resetování nastavení provozu jednotky, totéž jako odpojení od sítě.

QUIET

Nastavení tichého provozu

- Tato funkce omezuje hluk proudění vzduchu.

ODOR CLEANUP

Odstrani zápachu z vnitřní jednotky

- Tato funkce odstraní zápach z interní vnitřní jednotky.
- Stiskněte na minimálně 3 sekundy tlačítka ODOR CLEANUP. Tato funkce je aktivní po dobu 20 minut, a pak se automaticky obnoví přednastavená funkce.
- Časovač vypnutí (OFF): Nepřetržitě se zobrazuje ODOR CLEANUP (Odstranění zápachu) a provoz se zastaví po ukončení odstraňování zápachu.
- Časovač spánku (SLEEP): Funkce ODOR CLEANUP (Odstranění zápachu) se okamžitě zastaví a vypne se zobrazení „ODOR CLEANUP“ (Odstranění zápachu).
- Pusťte do místnosti čerstvý vzduch z venku otevřením oken nebo dveří.

PRE HEATING

Teplý (horký) vzduch od začátku topení

- Tato funkce umožňuje foukání teplého (horkého) vzduchu ihned po stisknutí tlačítka HEAT.
- Když spustíte funkci PRE HEATING (Příprava na topení), klimatizační jednotka nemůže okamžitě foukat vzduch, protože není dostatečně teply.
- Při zapnuté funkci PRE HEATING (Příprava na topení) nebude svítit indikátor napájení.
- Před spuštěním provozu prosím zajistěte, aby byl správný aktuální čas.
- <Schéma funkce: příklad>



- 5:30 ~ 8:00 PRE HEATING (Příprava na topení) stanovená podle časového pásmá

PRE

- Display [HEATING] na dálkovém ovladači.
- Podmínky funkce PRE HEATING (Příprava na topení). Teplota místnosti by měla být menší než 18 °C, venkovní teplota by měla být menší než 10 °C a předchozí funkce je topení.
- Pokud dlouho nepoužíváte topení, doporučujeme vám tuto funkci vypnout (OFF).

SLEEP

Komfortní prostředí pro spánek

SLEEP 0.5 → 1 → 2 → 3 → 5 → 7 → 9hr → Cancel
↑

- Tato funkce zajišťuje komfortní prostředí pro spánek postupným snižováním a/nebo zvyšováním nastavené teploty v rámci 1 °C, pro zamezení zbytečnému chlazení a/nebo topení místnosti.
- Lze ji nastaví společně s jedním nebo dvojitým časovačem.
- Při současném použití s denním časovačem má funkce spánku prioritu.

MENU

Změna nastavení podle vlivu na životní prostředí

- v MENU je 5 možností nastavení.

→ CENTER [] → AUTO OFF → BRIGHTER LED
BACK LIGHT ← CONTRAST 3 ←

Po každém stisknutí tlačítka MENU se na displeji zobrazí níže uvedené možnosti.

- Vyberte preferované možnosti.

- Místo instalace vnitřní jednotky

→ CENTER [] → LEFT [] → RIGHT []

- Funkce automatického vypnutí

→ AUTO OFF → AUTO OFF
↓ ↓
OFF ON

* Zastavení provozu v kombinaci s funkcí AUTO COMFORT (Automatický komfort) poté, co snímač lidské aktivity minimálně 3 hodiny nic nedetectuje.

- Indikátor jasu vnitřní jednotky

→ BRIGHTER LED → DIMMER LED → ECONAVI OFF

- Kontrast LCD dálkového ovladače

→ CONTRAST → 4 → 5 → 6 → 7 → 1 → 2
3

- Jas podsvícení dálkového ovladače

→ BACK LIGHT → BACK LIGHT → BACK LIGHT → BACK LIGHT
↑ ↑ ↑ ↑
STANDARD DIM OFF BRIGHT

- Stisknutím těchto tlačítek vyberte požadované nastavení.



- Stiskněte SET pro potvrzení nastavení.



Každou možnost potvrďte opakováním výše uvedeného procesu od ① po ③.

Více informací...

Provozní režim

- HEAT (Topení)** : Zahřátí jednotky trvá určitou dobu. Indikátor POWER (Zapnuto) během tohoto provozu blíká.
- Jednotka může zastavit přívod teplého vzduchu za účelem rozmrazování. Během této funkce svítí indikátor rozmrazování.
- COOL (Chlazení)** : Zajišťuje efektivní chlazení pro uspokojení vašich potřeb.
- DRY (Odvlhčování)** : Klimatizace pracuje se sníženou rychlosťí ventilátoru a chlazení je proto velmi tiché.
- AUTO (Automaticky)** : Během výběru provozního režimu bliká indikátor POWER (Zapnuto).
- Jednotka si volí provozní režim podle nastavené teploty a aktuální teploty v místnosti každých 30 minut.

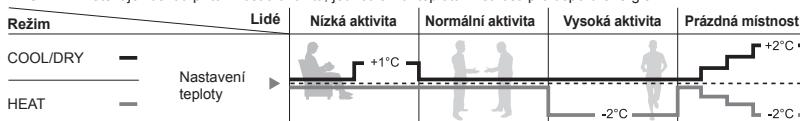
ECONAVI a AUTO COMFORT (Automatický komfort)

 nebo 
Jednotka se začne inicializovat (přibližně 1 minutu) → Snímač lidské aktivity a slunečního světla začne pracovat.

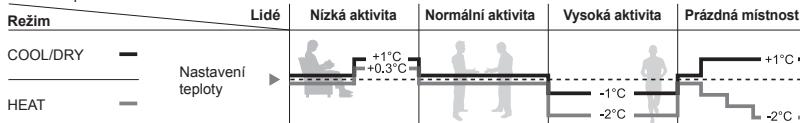
Poznámka Jakmile vyberete ruční AIR SWING (Natáčení proudění vzduchu), funkce ECONAVI a AUTO COMFORT (Automatický komfort) se zruší.

Provoz snímače lidské aktivity

ECONAVI: Detekuje lidskou přítomnost a aktivity, jednotka řídí teplotu místnosti pro úsporu energie.



AUTO COMFORT (Automatický komfort): Jednotka detekuje lidskou přítomnost a aktivity a podle toho řídí teplotu místnosti, aby se lidé stále cítili pohodlně.



ECONAVI

Provoz snímače slunečního světla

ECONAVI: Detekuje intenzitu slunečního záření, jednotka nastaví teplotu pro úsporu energie.

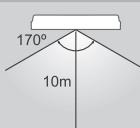


ECONAVI je aktivováno, jednotka udržuje nastavenou teplotu, dokud není detekována vysoká intenzita slunečního záření. Snímač slunečního záření detekuje jeho intenzitu během změn počasí nebo dne/noční a jednotka nastaví teplotu.

- V místnosti bez oken nebo s tlustými závěsy snímač slunečního záření vyhodnotí tento stav jako pod mrakem nebo noc.

Snímač aktivity osob bude také v místnosti hledat místo se zdrojem tepla a pohybu.

Oblast detekce (POHLED SHORA)



- Na základě aktivity v oblasti se horizontální směr proudění vzduchu nastaví buď do pevné předem určené polohy, nebo se bude pravidelně natáčet doleva/doprava.
- Snímač lidské aktivity je ovlivněn umístěním vnitřní jednotky, rychlosťí pohybu, teplotním rozsahem apod.
- Snímač lidské aktivity může:
 - chybně určit zdroj tepla a pohyb podobně lidským, např. domácí zvířata apod.,
 - chybně neurčit zdroj tepla a pohyb, když člověk stojí bez hnutí po určitou dobu.
- Do blízkosti snímače nepokládejte velké předměty a nepoužívejte v jeho detekčním prostoru topná tělesa či zvlhčovače. Ty mohou způsobit selhání snímače.

Pokyny k čištění

Optimálního výkonu jednotky dosáhnete tak, že ji budete v pravidelných intervalech čistit. Znečištěná jednotka může způsobit závadu. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Před čištěním nebo opravami klimatizaci vypněte a odpojte ji od elektrické sítě.
- Nesáhejte na hliníkové lamely, abyste si neporanili ruce o ostré hrany.
- Nepoužívejte benzín, ředitlo nebo čisticí prášek.
- Používejte pouze mydlo ($\approx \text{pH } 7$) nebo neutrální čisticí prostředek pro domácností.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40°C .

Vnitřní jednotka

Jednotku opatrně očistěte suchým jemným hadíkem.



Snímání lidské aktivity

Snímáč chráníte před nárazy, netlačte na něj a nestrekjte do něj ostré předměty.

Tato činnost by jej mohla poškodit a způsobit jeho selhání.

Venkovní jednotka

Odstraňte odpad z okolí jednotky.

Vyčistěte jakékoli upcání odvodňovací trubky.

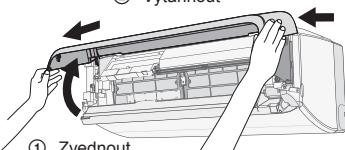


Přední panel

- Odstraňte přední panel zvednutím a vytáhnutím.
- Použijte suchý nebo jemný hadík.

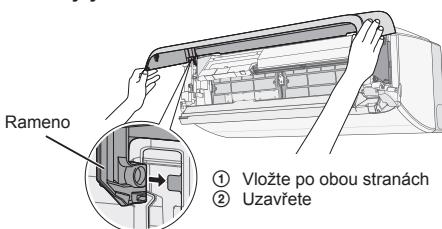
Sejměte přední panel

② Vytáhnout



① Zvednout

Pevně jej uzavřete

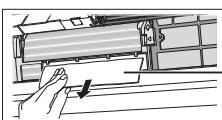


① Vložte po obou stranách
② Uzavřete

Filtr pro čištění vzduchu

- Neumývejte/neoplachujte tento filtr vodou.
- Každé 2 roky tento filtr vyměňte.

Díl č.: CZ-SA33P

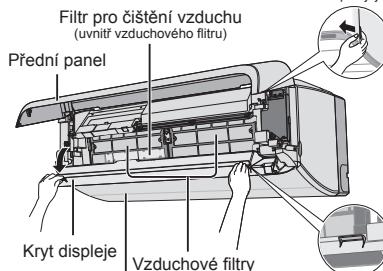


Filtr pro čištění vzduchu

Vnitřní jednotka

<Jak otevřít přední panel>

Zatáhněte za část otevřít/uzavřít a pak jej rukama otevřete.



<Jak otevřít kryt displeje>

Položte prsty na příchytky na krytu displeje a pak jej otevřete směrem dolů.

<Jak otevřít horizontální žaluzie>

Stiskněte na 5 sekund tlačítko ECONAVI - na displeji se zobrazí „OPEN LOUVER“ (Otevřít žaluzie) a žaluzie se otevřou.

Pro jejich uzavření stiskněte tlačítko OFF.

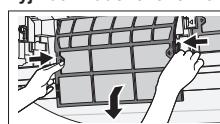
Vzduchové filtry

Každé 2 týdny

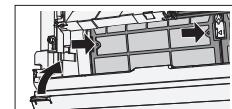
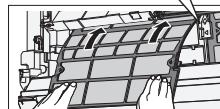
- Filtry opatrně umyjte/opláchněte vodou tak, aby nedošlo k poškození jejich povrchu.
- Filtry nechte úplně vyschnout ve stínu. Nesejte je nad ohněm ani na přímém slunci.



Vyjmout vzduchového filtru



Nasazení vzduchového filtru



Sezónní kontrola po dlouhodobém odstavení z provozu

- Zkontrolujte baterie dálkového ovladače.
- V průdušních sání a vývodu vzduchu nesmí být žádné pefkážky.
- Pomocí tlačítka Auto OFF/ON vyberte režim COOL/HEAT (Chlazení/Topení).

Po 15 minutách provozu je normální, když je u otvorů pro vstup a výstup vzduchu následující rozdíl v teplotě vzduchu:

[COOL (Chlazení): $\geq 8^{\circ}\text{C}$] [HEAT (Topení): $\geq 14^{\circ}\text{C}$]

Nebudete-li jednotku delší dobu používat

- Aktivujte na 2–3 hodiny režim HEAT (Topení), abyste odstranili vlhkost z vnitřních částí a zabránili tvoření plísně.
- Vypněte napájení a odpojte kabel ze zásuvky.
- Vyndejte baterie z dálkového ovladače.

Řešení problémů

Následující příznaky nejsou známkou poruchy.

Příznak	Příčina
Z vnitřní jednotky vystupuje lehký opar.	• Kondenzační efekt způsobený chladičím procesem.
Zvuk tekoucí kapaliny během provozu.	• Průtok chladiva uvnitř jednotky.
V místnosti je cítit zvláštní zápach.	• Příčinou může být vlhký pach vydávaný stěnami, kobercem, nábytkem nebo oděvy.
Při automatickém nastavování rychlosti se vnitřní ventilátor občas zastaví.	• To pomáhá odstranit okolní pachy.
Z jednotky proudí vzduch i po zastavení provozu.	• Z vnitřní jednotky se odvádí zbyvající teplo (max. 30 sekund).
Po restartu se provoz obnoví až po několika minutách.	• Zpoždění slouží jako ochrana kompresoru.
Z venkovní jednotky vychází voda/pára.	• Na potrubí se sráží nebo vypařuje vlhkost.
Indikátor časovače stále svítí.	• Jakmile je časovač nastavený, opakuje svoji činnost každý den.
Během funkce rozmrázování jsou žaluzie uzavřené.	• Funkce AIR SWING (Natáčení proudění vzduchu) je nastavena do režimu AUTO (Automaticky).
V režimu topení se vnitřní ventilátor občas zastaví.	• Tento proces brání nechtěnému ochlazování.
Před zapnutím jednotky bliká indikátor POWER (Zapnuto).	• Jde o přípravu na spuštění přístroje, jestliže byl nastaven časovač zapnutý.
Praskavé zvuky během provozu.	• Rozpinání a smršťování materiálu v důsledku teplotních změn.
Zvuky šplíčhání během provozu.	• Používání funkce nanoe v jednotce.
Na stěně se usazuje prach.	• Příčinou je cirkulace vzduchu nebo statická elektřina generovaná klimatizační jednotkou. Na některých typech tapet se může prach usazovat snadněji (doporučujeme často čistit plochy kolem klimatizace).
Jednotka pokračuje v provozu i po vypnutí.	• Po ukončení provozu topení může venkovní jednotka pokračovat v provozu, aby rozpuštla vytvořenou námrazu. (Max. 15 minut).
Nepřetržité krátké pípnání.	• Během zkusebního provozu se objeví abnormální příznak. (Indikátor časovače bliká.) Pípnání se zastaví asi za 3 minuty. Kontaktujte svého prodejce.
Změna barvy některých plastových částí.	• Změna barev závisí na typech materiálu použitého v plastových částech a zrychluje se při vystavení horku, slunečnímu svitu, ultrafialovému světlu nebo faktorům prostředí.

Dříve, než zavoláte do servisu, si přečtěte následující informace.

Příznak	Kontrola
Provoz v režimu HEAT/COOL (Topení/Chlazení) není efektivní.	• Nastavte správně teplotu. • Uzavřete všechny dveře a okna. • Výčistěte nebo vyměňte filtry. • Odstraňte všechny překážky u průduchů sání a vývodu vzduchu.
Hluk během provozu.	• Zkontrolujte, zda je jednotka nainstalována vodorovně. • Uzavřete rádně přední panel.
Nefunguje dálkový ovladač. (Nesnítí displej nebo je signál ovladače slabý.)	• Vložte správně baterie. • Vyměňte vybité baterie.
Nelze nastavit časovač.	• Nastavte na dálkovém ovladači aktuální datum.
Jednotka nefunguje.	• Zkontrolujte, zda není vypnutý jistič. • Zkontrolujte, zda byly nastaveny časovače.
Jednotka nereaguje na signál dálkového ovladače.	• Zkontrolujte, zda není přijímač blokován. • Určité druhy zářívkového osvětlení mohou rušit příjem signálu. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

KDY JE NUTNÉ ZAVOLAT SERVIS

V následujících situacích KLIMATIZACI VYPNĚTE, VYTÁHNĚTE NAPÁJECÍ KABEL ZE ZÁSUVKY a obraťte se na autorizovaného prodejce:

- Abnormální hluk během provozu.
- Do dálkového ovladače vnikla voda/nečistoty.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.
- Jistič často vypadává.
- Napájecí kabel se nepřirozeně zahřívá.
- Přepínací nebo tlačítka nefungují správně.

Jednotka se zastaví a bliká indikátor TIMER (Časovač).

Stiskněte tlačítko INFO pro načtení chybového kódu

Případ úspěšného načtení chybového kódu.

Pokud se nepodaří obdržet signál z vnitřní jednotky, zobrazí se na 4 sekundy zpráva „PRESS AGAIN“ (Stiskněte ještě jednou) - zopakujte předchozí krok.



ERROR F99

se zobrazí na displeji

PRESS
AGAIN

Vypněte jednotku a zjištěný kód sdělte autorizovanému prodejci.

Informace

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci použitého zařízení a baterií



Tyto symboly na zařízení, obalu a/nebo v přiložených dokumentech znamenají, že použité elektrické a elektronické zařízení a baterie nelze vyhodit do běžného komunálního odpadu.

Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci použitych výrobků a baterií vezměte, prosím, výrobky na příslušná sběrná místa v souladu s národní legislativou a směrnicemi 2002/96/ES a 2006/66/ES.

Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit potenciálním nebezpečným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by hrozily při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.

Další informace o sběru a recyklaci použitych výrobků a baterií získáte od místních úřadů, firem likvidujících odpad nebo na místě zakoupení výrobku.

Při nesprávné likvidaci takového druhu odpadu vám mohou hrozit pokuty v souladu se státní legislativou.



Pb

Pro firemní uživatele v Evropské unii

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obrátěte se na prodejce nebo dodavatele se žádostí o další informace.

[Informace o likvidaci odpadu v zemích mimo Evropskou unii]

Tyto symboly jsou platné pouze v Evropské unii. Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

Poznámka k symbolu baterie (příklady dvou symbolů dole):

Tyto symboly lze doplnit chemickou značkou. V takovém případě odpovídá požadavkům stanoveným směrnicí pro chemikálie.

Klimatizace zahrnuje biocidní produkt.



Ionizovaný vzduch vytvářený zařízením, které je součástí klimatizace, deaktivuje bakterie a viry ve vzduchu a na površích a omezuje růst plísni na površích.

Aktivní látky: hydroxylové radikály vytvářené z okolního vzduchu

Česky

Řešení problémů/Informace

Maximálny komfort, čistý vzduch a optimalizovaná úspora energie

ECONAVI + AUTO COMFORT Správna voľba na úsporu energie

Toto klimatizačné zariadenie, vybavené senzorom ľudskej aktivity, zabezpečuje chladný alebo teplý (horúci) vzduch a udržiava v miestnosti komfortnú klímu s minimálnou spotrebou energie.

Okrem toho, senzor slnečného svitu sníma intenzitu slnečného žiarenia a pomáha riadiť teplotu chladenia alebo vykurovania na dosiahnutie optimálneho komfortu.

Podrobnosti nájdete v časti „Ďalšie informácie...“.

nanoe Pre svieže a čisté prostredie

Funkcia nanoe generuje záporne nabité ióny pomocou vzduchu v miestnosti a poskytuje zdravý vzduch. Má tiež hydratačný efekt na pokožku a vlasy, znižuje zápach v miestnosti a obmedzuje množenie plesní a baktérií.



Prevádzkové podmienky

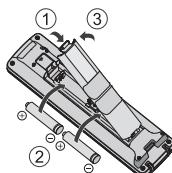
Toto klimatizačné zariadenie používajte v nasledujúcim rozmedzí teplôt.

TSM: Teplota suchého merania

TVM: Teplota vlhkého merania

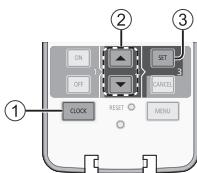
Teplota (°C)		Vnútorná		Vonkajšia	
		TSM	TVM	TSM	TVM
CHLADENIE	Max.	32	23	43	26
	Min.	16	11	-10	-
VYKUROVANIE	Max.	30	-	24	18
	Min.	16	-	-30	-
+8/10 °C VYKUROVANIE	Max.	10	-	-	-
	Min.	16	-	-30	-

Stručný návod



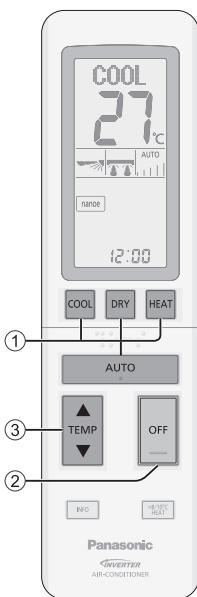
Vkladanie batérií

- ① Otvorte zadný kryt diaľkového ovládača.
- ② Vložte batérie AA (môžu sa používať asi rok).
- ③ Zavorte kryt.



Nastavenie hodín

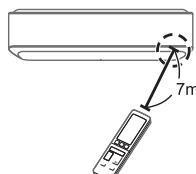
- ① Stlačte tlačidlo CLOCK (Hodiny).
- ② Nastavte požadovaný čas.
- ③ Potvrdte voľbu.



Základné funkcie

- ① Zvoľte požadovaný prevádzkový režim.
 - Sťačením tlačidla AUTO (Automaticky), COOL (Chladenie), DRY (Odvlhčovanie) alebo HEAT (Vykurovanie) spustite požadovanú funkciu.
- ② Zastavte prevádzku zariadenia.
 - Sťačením tlačidla OFF (Vyp.) funkciu vypnete.
- ③ Zvoľte požadovanú teplotu.
 - Rozpäťie, v ktorom je možné nastaviť teplotu: 16 °C až 30 °C.
 - Používaním zariadenia v rozpätí odporúčanej teploty môžete ušetriť elektrickú energiu.

VYKUROVANIE:	20 °C až 24 °C
CHLADENIE:	26 °C až 28 °C
ODVLHČOVANIE:	o 1 °C až 2 °C nižšia ako teplota v miestnosti
 - Diaľkový ovládač používajte v maximálnej vzdialosti 7 m od prijímača umiestneného na vnútornej jednotke.



Obsah

Bezpečnostné upozornenia ...	4-7
Spôsob používania	8-11
Ďalšie informácie	12
Pokyny na čistenie	13
Riešenie problémov	14
Informácie.....	15

Príslušenstvo

- Diaľkový ovládač
- 2 batérie AA
- Držák diaľkového ovládača
- 2 skrutky na držák diaľkového ovládača



VÝSTRAHA

Tento symbol znamená, že v zariadení je použité horľavé chladivo. V prípade úniku chladiva a prítomnosti externého zdroja zapálenia môže dôjsť k vznenieteniu chladiva.



UPOZORNENIE

Tento symbol znamená, že je potrebné si pozorne prečítať Návod na používanie.



UPOZORNENIE

Tento symbol znamená, že Návod na používanie alebo Návod na inštaláciu obsahuje ďalšie informácie.

Ilustrácie v tomto návode sú len orientačné a môžu sa lísiť od skutočného zariadenia. Z dôvodu neustáleho vývoja zariadenia podliehajú zmenám bez oznamenia.

Bezpečnostné upozornenia

Aby nedošlo k zraneniu osôb a škode na majetku, dôsledne dodržiavajte nasledujúce pokyny. Nesprávna obsluha spôsobená nedodržaním nasledujúcich pokynov môže spôsobiť ublženie na zdraví alebo škody. Závažnosť ohrozenia sa líši nasledovne:



Toto zariadenie je naplnené chladivom R32 (mierne horľavé chladivo). V prípade úniku chladiva a jeho vystaveniu externému zdroju zapálenia môže dôjsť k požiaru.



VÝSTRAHA

Táto značka varuje pred smrteľným alebo vážnym zranením.



UPOZORNENIE

Táto značka varuje pred poranením alebo poškodením majetku.

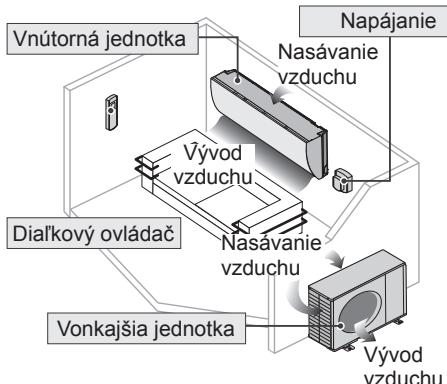
Dodržiavanie pokynov sa delí podľa nasledujúcich symbolov:



Tento symbol označuje činnosť, ktorá je ZAKÁZANÁ.



Tieto symboly znamenajú, že úkon je NEVYHNUTNÝ.



VÝSTRAHA

Vnútorná jednotka a vonkajšia jednotka



Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo boli inštruuovaní o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli rizikám spojeným s jeho používaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie ani údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.

Zariadenie sa musí namontovať a používať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 1,50 m² a v dostatočnej vzdialenosťi od zdrojov zapálenia (ako sú nadmerné teplo/ iskry/otvorený plameň) alebo nebezpečných priestorov (ako sú priestory s plynovými spotrebičmi, varením na plyne, sieťovými systémami zásobovania plynom alebo elektrickými chladiacimi zariadeniami atď.).

Majte na pamäti, že chladivo nemusí obsahovať aromatickú látku, preto odporúčame použiť vhodné detektory úniku horľavých chladiacich zmesí a overiť ich funkčnosť a schopnosť upozorniť na únik.

O vyčistení vnútorných častí, opravách, inštalácii, demontáži a opäťovnej montáži zariadenia sa poradte s autorizovaným predajcom alebo odborníkom. Nesprávna montáž a manipulácia môžu spôsobiť vytiekanie kvapaliny, zasiahnutie osôb elektrickým prúdom alebo požiar.

Použitie akéhokoľvek špecifikovaného typu chladiaceho média si najskôr overte u autorizovaného predajcu alebo špecialistu.

Používanie iného typu chladiaceho média, než aké je určené, môže spôsobiť poškodenie výrobku, výbuch, zranenie a pod.



Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo čistenie, než aké odporúča výrobca. Akykoľvek nevhodný spôsob alebo použitie nekompatibilného materiálu môže spôsobiť poškodenie produktu, výbuch a vážne zranenia.

Žiadne časti spotrebiča neprepichujte ani nespaľujte, pretože spotrebič je pod tlakom. Nevystavujte spotrebič nadmernému teplu, plameňu, zdrojom iskrenia alebo iným zdrojom zapálenia. V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu a zraneniam alebo smrti.

Zariadenie neinštalujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu alebo v horľavom prostredí. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.



Do vnútornej ani vonkajšej jednotky klimatizačného zariadenia nestrkvajte prsty ani iné predmety, pretože rotujúce časti by vám mohli spôsobiť zranenie.

Vonkajšej jednotky sa nedotýkajte počas búrky. Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd.

Aby ste predišli nadmernému ochladieniu, nenechávajte dlhší čas prúdiť chladný vzduch zo zariadenia priamo na vás.

Na zariadenie si nesadajte ani naň nestúpajte. Mohli by ste z neho spadnúť.



Diaľkový ovládač



Nedovoľte malým deťom, aby sa hrali s diaľkovým ovládačom. Predište tým náhodnému prehlutnutiu batérií.

Napájanie



Ako prívodný kábel nepoužívajte upravený kábel, kábel vedený v spoločnom pláští, predĺžovací kábel alebo nešpecifikovaný kábel. Predište tak prehrievaniu a následnému vzniku požiaru.



Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte tú istú sieťovú zásuvku aj pre iné zariadenie.
- Zariadenie neobsluhujte mokrými rukami.
- Sieťový prívod nadmerne neohýbajte.
- Činnosť zariadenia nespúšťajte ani nezastavujte zasúvaním alebo vyťahovaním sieťovej zástrčky.



Ak je sieťový prívod poškodený, obráťte sa na výrobcu zariadenia alebo autorizovaného servisného špecialistu, prípadne na inú kvalifikovanú osobu. Predište tým nebezpečenstvu, ktoré je s výmenou sieťového prívodu spojené.

Dôrazne odporúčame do okruhu zariadenia nainštalovať istič proti zvodovému prúdu alebo zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom. Inak by mohlo, v prípade poruchy, dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo k vzniku požiaru.

Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Sieťovú zástrčku zasuňte správnym spôsobom.
- Prach na sieťovej zástrčke pravidelne utierajte suchou handičkou.

V prípade nezvyčajnej prevádzky alebo poruchy zariadenie prestaňte používať a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky, alebo vypnite napájanie zariadenia vypínačom a ističom (riziko dymenia/vzniku požiaru/zasiahnutia osôb elektrickým prúdom). Príklady neštandardného správania/poruchy

- Prúdový chránič sa často aktivuje.
- Cítiť spáleninu.
- Jednotka vydáva nezvyčajné zvuky alebo vibruje.
- Unikanie vody z vnútornej jednotky.
- Neprimerane prehriaty sieťový prívod alebo zástrčka.
- Nie je možné ovládať rýchlosť cirkulácie.
- Zariadenie aj po zapnutí okamžite prestane pracovať.
- Ventilátor sa nezastaví ani po zastavení prevádzky zariadenia. Okamžite kontaktujte predajcu a požiadajte ho o údržbu/opravu.

Bezpečnostné upozornenia



Toto zariadenie musí byť uzemnené. Predchádza sa tak zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.



Aby ste predišli zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom, vypnite napájanie zariadenia a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky:

- pred čistením alebo údržbou,
- pri dlhodobom nepoužívaní,
- počas silnej búrky s bleskmi.



Upozornenie na používanie chladiva R32

Pri používaní spotrebiča a manipulácií s rôznymi chladivami dávajte pozor na nasledujúce body.



Kedže prevádzkový tlak je vyšší, než pri modeloch s chladivom R22, niektoré potrubia, inštalácie a servisné náradie majú špeciálny typ.

Najmä v prípade výmeny modelu zariadenia používajúceho chladivo R22 za model používajúci chladivo R32 vždy vymenrite potrubie a matice na vonkajšej jednotke za také, ktoré možno použiť s chladivami R32 a R410A.

V prípade chladiva R32 a R410A možno použiť rovnakú maticu na vonkajšej jednotke a potrubí.

Modely, ktoré používajú chladivo R32 a R410A, majú odlišný priemer plniaceho otvoru, aby ich nebolo možné naplniť chladivom R22 a z dôvodu bezpečnosti.

Pri plnení skontrolujte. [Priemer plniaceho otvoru pre R32 a R410A je 12,7 mm.]

Zvýšte opatrnosť, aby sa do potrubia nedostali cudzie materiály (olej, voda a pod.).

Taktiež pri skladovaní potrubí bezpečne zapečaťte otvor jeho stlačením, zalepením páskou a pod. (Zaobchádzanie s chladivom R32 je podobné ako s R410A.)

Zariadenie sa musí skladovať na dobre vetranom mieste.

Zariadenie sa musí skladovať v miestnosti bez trvalého otvoreného plameňa a zdrojov zapálenia.

Zariadenie skladujte tak, aby ste zabránili mechanickému poškodeniu.



UPOZORNENIE

Vnútorná jednotka a vonkajšia jednotka



Vnútornú jednotku neumývajte vodou, benzínom, riedidlom ani čistiacim práškom. Predídeť tak poškodeniu alebo korózii jednotky.

Zariadenie nepoužívajte na uchovávanie presných zariadení, potravín, zvierat, rastlín, umeleckých diel alebo iných predmetov. Mohlo by dôjsť napríklad k zhoršeniu kvality zariadenia.

V smere prúdenia vzduchu z klimatizačného zariadenia nepoužívajte žiadne spaľovacie zariadenie. Predídeť tak šíreniu požiaru.

Na rastliny alebo domáce zvieratá nenechávajte prúdiť vzduch priamo z klimatizačného zariadenia. Predídeť tak zraneniu a iným nepriaznivým účinkom.

Nedotýkajte sa ostrej hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu spôsobiť zranenie.



Vnútornú jednotku nezapínajte počas voskovania podlahy. Po navoskovaní podlahy miestnosť dôkladne vyvetrajte, až potom zapnite zariadenie.

Zariadenie nemontujte a nepoužívajte na zadymených miestach ani na miestach s obsahom olejových častíc vo vzduchu. Predídeť tak poškodeniu zariadenia.

Zariadenie nerozoberajte kvôli čisteniu. Mohli by ste sa zraníť.

Pri čistení zariadenia nestojte na nestabilnej stoličke a pod. Mohli by ste sa zraníť.

Na zariadenie neumiestňujte vázy alebo nádoby s vodou. Vylíata voda by mohla vniknúť do zariadenia a zhoršiť izoláciu. Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom.

Počas prevádzky neotvárajte okná a dvere na dlhší čas, inak dôjde k vysokej spotrebe energie a nekomfortným zmenám teploty.



Na zabránenie kvapkaniu vody skontrolujte, či odvodňovacie potrubie:
- je správne pripojené,
- nie je upchaté,
- nie je ponorené vo vode.

Po dlhom používaní zariadenia alebo pri používaní so spaľovacím zariadením miestnosť pravidelne vetrajte.

Po dlhodobom používaní zariadenia skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu inštalačnej dosky. Predidete tak pádu zariadenia.

Diaľkový ovládač



Nepoužívajte nabíjateľné (Ni-Cd) batérie. Mohli by poškodiť diaľkový ovládač.



Aby ste predišli poruche alebo poškodeniu diaľkového ovládača:

- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, z diaľkového ovládača vyberte batérie.
- Nové batérie toho istého typu vkladajte podľa naznačenej polarity.

Napájanie



Zástrčku neodpájajte ťahaním za kábel, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.

Spôsob používania

■ POWER ■ TIMER ■ +8/10°C ■ nanoe / ODOR CLEANUP

(Zelený) (Oranžový) (Zelený)

(Modrý)

nanoe

ECONAVI

(Zelený)

Výber prevádzkového režimu

AUTO

Pre vaše pohodlie

- Počas volby prevádzkového režimu bliká indikátor POWER.
- Zariadenie zvolí každých 30 minút prevádzkový režim – v závislosti od nastavenia teploty, prevádzkového režimu a vonkajšej a vnútornnej teploty.

COOL

Vychutnajte si chladný vzduch

- Počas režimu chladenia zatiahnite závesy, aby slnečné svetlo a teplo neprenikali do miestnosti, ušetríte tak elektrickú energiu.

DRY

Odvlhčenie prostredia

- Zariadenie pracuje v režime nízkych otáčok ventilátora, čím prostredie jemne ochladzuje.

HEAT

Vychutnajte si teplý vzduch

- Určitý čas trvá, kým sa zariadenie zohreje, počas tejto doby bliká indikátor POWER.
- Zariadenie odstraňuje ľad/námrazu vytvorenú na vonkajšom výmenníku tepla 2 typmi prevádzky.

1) Odstránenie ľadu pomocou funkcie kúrenia (funkcia HEAT CHARGE).

Jednotka využíva zariadenie absorbujúce teplo vytvorené vonkajšou jednotkou a elektricky ohreviač pri kúrení, pomocou ktorého sa odstraňuje ľad/námraza z vonkajšej jednotky po dobu maximálne 6 minút.

V prípade, že je vonkajšia teplota nízka alebo miestnosť nie je dostatočne vyhriata, alebo ak je nastavená vysoká teplota, výstupná teplota a rýchlosť cirkulácie sa môžu počas tejto operácie znížiť.

2) Odstránenie ľadu bez funkcie kúrenia (aktivácia spätného/4-cestného ventilu).

Jednotka zastaví kúrenie za účelom odstránenia veľkého množstva ľadu/námrazy vytvorennej na vonkajšej jednotke na dobu maximálne 12 minút.

Počas tejto operácie indikátor napájania svieti a lamela vertikálneho prúdenia vzduchu zostane otvorená.

Po dokončení tejto operácie sa funkcia kúrenia obnoví.

OFF

Vypnutie zariadenia



ZATVORENÝ

Tlačidlo automatického režimu vyp./zap. (OFF/ON)



Používa sa v prípade straty alebo poruchy diaľkového ovládača. Zdvihnite predný panel:

- Na aktivovanie automatického režimu (AUTO) stlačte tlačidlo raz.
- Zariadenie vypnete opäťovným stlačením tlačidla.

INFO**Kontrola úrovne HEAT CHARGE a chybového kódu**

Kontrola úrovne HEAT CHARGE.

- S tlačením v režime vykurovania HEAT vyvoláte zobrazenie úrovne HEAT CHARGE - tepla uchovaného v zariadení absorbijúcim teplo.
- Úroveň HEAT CHARGE: 0 ~ 4 (max.).
- V inom režime ako v režime vykurovania sa zobrazí "—".

Kontrola chybového kódu.

- Keď sa jednotka zastaví a indikátor časovača bliká, stlačením vyvoláte zobrazenie chybového kódu. Ak prenos signálu zlyhá, zobrazí sa „PRESS AGAIN“ (Sťačte znova).

+8/10°C
HEAT**Temperovanie**

+8/10°C

- Udržiavanie teploty v interériu na 8/10 °C. Ventilátor sa automaticky prepne na vysoké otáčky.
- Táto operácia ignoruje ostatné prevádzkové režimy a možno ju zrušiť stlačením tlačidla režimu AUTO, HEAT, COOL alebo DRY.
- Spustenie odstraňovania námrazy z vonkajšej jednotky bude mať za následok náhle fúkanie studeného vzduchu z vnútorej jednotky.

Studený vzduch eliminuje režimom kúrenia.

**Ovládanie automatického reštartovania**

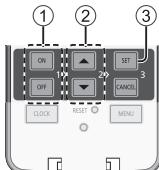
- Ak dojde k výpadku a následnému obnoveniu elektrickej energie, zariadenie sa po uplynutí určitého času automaticky znova spustí v predchádzajúcom režime a s nastavením smeru vzduchu ako pred výpadkom.
- Toto nastavenie nie je možné použiť, keď je nastavený ČASOVAČ.

Note

- Tieto funkcie je možné aktivovať vo všetkých režimoch a je možné ich zrušiť opäťovným stlačením príslušného tlačidla.

Nastavenie časovača (denný časovač)

Dostupné sú dve nastavenia časovačov zapnutia a vypnutia, umožňujúce zapnutie alebo vypnutie zariadenia v rôznych nastavených časoch.



OTVORENÝ

- Zvolte časovač zapnutia (ON) alebo vypnutia (OFF) zariadenia.**
Príklad:
Vypnúť o 8:00.

- Nastavte požadovaný čas.**

- Potvrďte voľbu.**




- Príklad použitia v obývačke:
Ráno: ČASOVAČ ZAPNUTIA 1 o 07:00 (zobudenie)
ČASOVAČ VYPNUTIA 1 o 08:00 (odchod do práce)
Večer: ČASOVAČ ZAPNUTIA 2 o 17:00 (návrat domov)
ČASOVAČ VYPNUTIA 2 o 22:00 (spánok)
- Ak chcete zrušiť časovač zapnutia alebo vypnutia, stlačením **ON** alebo **OFF** zvolte príslušný časovač 1 alebo 2 a potom stlačte **CANCEL**.
- Ak bol časovač zrušený manuálne alebo z dôvodu prerušenia dodávky elektrickej energie, môžete ho obnoviť stlačením **ON** alebo **OFF** na voľbu príslušného časovača 1 alebo 2 a potom stlačte **SET**.
- Podľa poradia sa zobrazí a aktívuje nasledujúci časovač.
- Časovač zapnutia (ON) môže spustiť prevádzku až o 50 minút pred nastaveným časom, aby sa požadovaná teplota dosiahla v nastavenom čase.
- Časovaná prevádzka je založená na hodinách nastavených na diaľkovom ovládači a po nastavení sa aktivuje každý deň. Ak chcete nastaviť hodiny, pozrite si Stručný návod.



- Tieto funkcie nie je možné zvolať súčasne.



- Túto funkciu je možné kombinovať len s režimom AUTO (Automaticky) alebo HEAT (Vykurovanie).

Spôsob používania

■ POWER ■ TIMER ■ +8/10°C ■ nanoe / ODOR CLEANUP

(Zelený) (Oranžový) (Zelený)

(Modrý)

■ nanoe

ECONAVI

(Zelený)



Dosiahnutie komfortu sledovaním prítomnosti a aktivity osôb

- Po zvolení AIR SWING alebo FAN SPEED sa zruší.



Optimalizácia úspory energie



Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

(Zobrazenie diaľkového ovládača)



- Udržiava cirkuláciu vzduchu v miestnosti.
- Ak v režime COOL/DRY (Chladenie/Odvlhčovanie) nastavíte režim AUTO (Automaticky), lamely sa automaticky kolísajú doľava/doprava a nahor/nadol.
- Ak v režime HEAT (Vykurovanie) nastavíte režim AUTO (Automaticky), horizontálna lamela sa zafixuje vo vopred určenej polohe.
- Pri zvýšení teploty kolísá vertikálna lamela doľava/doprava.
- Nenastavujte lamely rukou.



Nastavenie rýchlosťi cirkulácie

(Zobrazenie diaľkového ovládača)



- V režime AUTO (Automaticky) sa rýchlosť ventilátora vnútornej jednotky automaticky nastavuje podľa prevádzkového režimu.
- Ak v režime HEAT (Vykurovanie) spôsobilo manuálne nastavenie rýchlosť ventilátora nepohodu, nastavte rýchlosť ventilátora na AUTO (Automaticky) alebo znižte rýchlosť ventilátora.



Pre svieže a čisté prostredie

nanoe / ODOR CLEANUP

- Táto funkcia zvlhčuje pokožku a vlasy, redukuje pachy a neutralizuje v miestnosti alergény, napríklad peľ.



Rýchle dosiahnutie nastavenej teploty

- Teplota a rýchlosť cirkulácie sa automaticky nastavia na vyšší výkon a po dosiahnutí teploty sa nastavenie adekvátnie upraví.
- Túto funkciu ukončíte opäťovným stlačením tlačidla alebo vypnutím zariadenia.



Indikátor
Senzor ľudskej aktivity
Senzor slnečného svitu

a prijímač diaľkového ovládača

Displej diaľkového ovládača (pri stlačení ľubovoľného tlačidla sa rozsvieti podsvietenie)



OTVORENÝ

Stlačením vynulujete nastavenie činnosti zariadenia. Výsledok je rovnaký ako pri odpojení zariadenia od elektrickej siete.

QUIET

Vychutnajte si tiché prostredie

- Táto funkcia umožňuje znížiť prevádzkový hluk spôsobený prúdením vzduchu.

ODOR CLEANUP

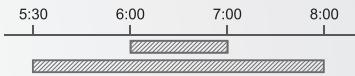
Odstránenie zápachu z vnútorej jednotky

- Táto funkcia odstraňuje zápach z vnútorej jednotky.
- Najmenej na 3 sekundy stlačte tlačidlo ODOR CLEANUP. Funkcia sa aktívuje na 20 minút a potom sa automaticky obnoví nastavená prevádzka.
- Časovač vypnutia: Nepreružité zobrazenie a činnosť funkcie ODOR CLEANUP sa zastaví po odstránení zápachu.
- Časovač spánku: Funkcia ODOR CLEANUP sa okamžite zastaví a zobrazenie „ODOR CLEANUP“ zmizne.
- Čerstvý vzduch získajte zvonka otvorením okien alebo dverí.

PRE HEATING

Vychutnajte si teply (horúci) vzduch od začiatku kúrenia

- Táto funkcia umožňuje vháňanie teplého (horúceho) vzduchu okamžite po stlačení tlačidla HEAT.
- Pri spustení predhrevania PRE HEATING klimatizačné zariadenie nemôže vháňať teplý vzduch okamžite, pretože nie je dostatočne teplé.
- Počas prevádzky funkcie PRE HEATING kontrolka napájania nesvetí.
- Pred spustením funkcie sa uistite, že je nastavený správny aktuálny čas.
- <Schematický nákres činnosti: príklad>



6:00 ~ 7:00 Zistený časový interval najčastejšie „zapnutého“ kúrenia

5:30 ~ 8:00 Trvanie predhrevania podľa časového intervalu

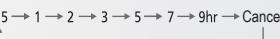
PRE

HEATING

- Zobrazenie **HEATING** na diaľkovom ovládači.
- Podmienky funkcie PRE HEATING.
Teplota v miestnosti by mala byť nižšia ako 18 °C, vonkajšia teplota by mala byť nižšia ako 10 °C a predchádzajúcou činnosťou bolo vykurovanie.
- Odporúčame vypnúť túto funkciu, keď sa vykurovanie dlho nepoužívalo.

SLEEP

Dosiahnutie spánkového komfortu

SLEEP 0.5 → 1 → 2 → 3 → 5 → 7 → 9hr → Cancel


- Táto funkcia vám zabezpečí komfortné prostredie počas spánku postupným znižením a/alebo zvýšením nastavenej teploty v rozpäti 1 °C, aby sa zabránilo zbytočnému ochladieniu alebo vyhriatiu miestnosti.
- Možno ju nastaviť spolu s jednoduchým alebo dvojitým časovačom.
- Ked funkciu použijete súčasne s denným časovačom, táto funkcia bude mať prioritu.

MENU

Zmena nastavenia podľa prostredia

- V MENU je dostupných 5 možností.

→ CENTER  → AUTO OFF → BRIGHTER LED

BACK LIGHT ← CONTRAST 3 ←

Pri každom stlačení tlačidla MENU sa na displeji zobrazia nasledujúce možnosti.

- Zvolte požadované možnosti.

- Miesto inštalácie vnútorej jednotky

→ CENTER  → LEFT  → RIGHT 

- Automatické vypínanie Auto OFF

AUTO OFF → AUTO OFF
 ↓ ↓
 OFF ON

* Zastaví prevádzku v spojení s funkciou AUTO COMFORT potom, čo senzor ľudskej aktivity nínezaznamenal po dobu najmenej 3 hodín.

- Jas indikátora na vnútorej jednotke

BRIGHTER LED → DIMMER LED → ECONAVI OFF

- Kontrast LCD displeja diaľkového ovládača

→ CONTRAST → 4 → 5 → 6 → 7 → 1 → 2
 ↓ ↓
 3 2

- Jas podsvietenia diaľkového ovládača

→ BACK LIGHT → BACK LIGHT → BACK LIGHT → BACK LIGHT
 ↑ ↑ ↑ ↑
 STANDARD DIM OFF BRIGHT

- Stlačením niektorého z tlačidiel zvolte požadované nastavenie.



- Tlačidlom SET potvrďte nastavenie.



Každú možnosť potvrdíte zopakováním postupu ① až

③ vyššie.

Ďalšie informácie...

Prevádzkový režim

HEAT (Vykurovanie) : Určity čas trvá, kým sa zariadenie zohreje. Počas tejto činnosti bliká indikátor napájania POWER.

- Jednotka môže zastaviť dodávanie teplého vzduchu za účelom odstránenia ľadu. Počas tejto činnosti svieti indikátor odstránenia ľadu.

COOL (Chladenie) : Zabezpečuje komfort účinným ochladzovaním podľa vašich potrieb.

DRY (Odvlhčovanie) : Zariadenie pracuje v režime nízkych otáčok ventilátora, čím prostredie jemne ochladzuje.

AUTO (Automaticky) : Počas volby prevádzkového režimu bliká indikátor POWER.

- Zariadenie každých 30 minút zvolí prevádzkový režim podľa nastavenej teploty a teploty v miestnosti.

ECONAVI a AUTO COMFORT



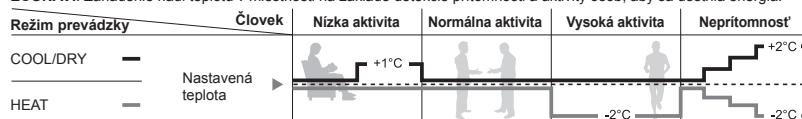
Zariadenie sa začne inicializovať → Senzor ľudskej aktivity a senzor slnečného svitu začnú snímať.

Poznámka

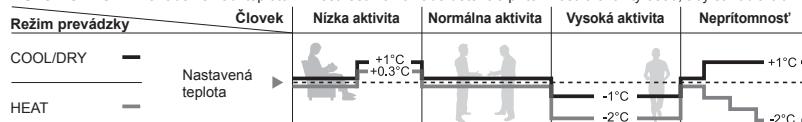
Ked zvolíte manuálne prúdenie vzduchu AIR SWING, funkcie ECONAVI a AUTO COMFORT sa zruší.

Funkcia senzora ľudskej aktivity

ECONAVI: Zariadenie riadi teplotu v miestnosti na základe detektie prítomnosti a aktivity osôb, aby sa ušetrila energia.



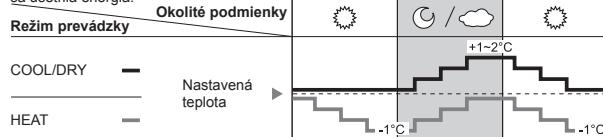
AUTO COMFORT: Zariadenie riadi teplotu v miestnosti na základe detektie prítomnosti a aktivity osôb, aby sa ľudia cítili neustále pohodlne.



ECONAVI

Funkcia senzora slnečného svitu

ECONAVI: Zariadenie nastavuje teplotu na základe snímania intenzity slnečného svitu, aby sa ušetrila energia.

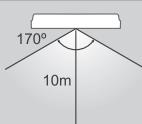


Funkcia ECONAVI je aktivovaná, zariadenie udržiava nastavenú teplotu, kým sa nezistí vysoká intenzita slnečného svitu. Senzor slnečného svitu deteguje intenzitu slnka pri zmene počasia alebo zmene dňa na noc a podľa toho zariadenie upravuje nastavenie teploty.

- V miestnosti bez okien alebo s hrubými závesmi bude senzor slnečného svitu považovať počasie za zamračené/noc.

Senzor ľudskej aktivity bude zisťovať aj oblasť zdroja tepla a pohybu v miestnosti.

Detekčná oblasť (POHĽAD ZHORA)



- Na základe oblasti aktivity budú horizontálne lišty nastavené v pevnej polohe, alebo sa pravidelne pohybovať doľava/doprava.
- Na výkon senzora ľudskej aktivity má vplyv umiestnenie vnútornej jednotky, rýchlosť pohybu, teplotný rozsah atď.
- Senzor ľudskej aktivity môže:
 - chybne nasnímať niečo iné ako zdroj tepla a pohybu podobný človeku, napríklad domáce zvierá a pod.,
 - chybne nenašímať človeka ako zdroj tepla a pohybu, ak sa človek chvíľu nehybe.
- Do blízkosti senzora neumiestňujte veľké predmety. Vyhrievacie telesá alebo zvlhčovače držte mimo detektnej oblasti senzora. Mohlo by to spôsobiť nesprávne fungovanie senzora.

Pokyny na čistenie

Aby ste zaistili optimálny výkon zariadenia, je potrebné vykonávať údržbu v pravidelných intervaloch. Znečistená jednotka môže spôsobiť nesprávne fungovanie. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Nedotýkajte sa hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo ani čistiaci prások.
- Používajte len mydlá (\geq pH 7) alebo neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte vodu s teplotou vyššou než 40 °C.

Vnútorná jednotka

Zariadenie zľahka utrite mäkkou suchou handričkou.



Senzor ľudskej aktivity

Senzor nevystavujte nárazom, násilne ho nestláčajte, ani doň nepichajte ostrými predmetmi.

Mohli by ste ho poškodiť alebo spôsobiť jeho poruchu.

Vonkajšia jednotka

Odstráňte nečistoty okolo jednotky.
Odstráňte prípadné upchatie odvodňovacieho potrubia.

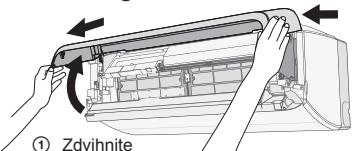


Predný panel

- Zdvihnutím a potiahnutím zložte predný panel.
- Použite suchú mäkkú handričku.

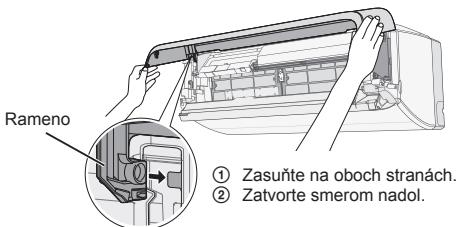
Odstráňte predný panel.

② Otvorte ľahom



① Zdvihnite

Bezpečne ho zavorte.



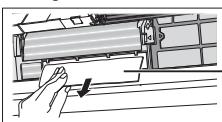
Rameno

- ① Zasuňte na oboch stranach.
- ② Zavorte smerom nadol.

Filter čistenia vzduchu

- Filter neumývajte/neoplachujte vodou.
- Filter vymeňte každé 2 roky.

Katalógové číslo: CZ-SA33P



Filter čistenia vzduchu

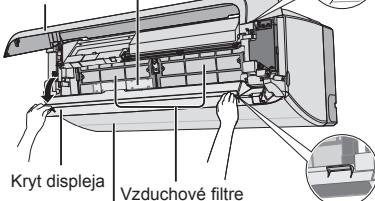
Vnútorná jednotka

<Ak otvoriť predný panel>

Potiahnite otváraciu/zatváraciu časť, potom otvorte rukami.

Filter čistenia vzduchu
(vo vzduchovom filtri)

Predný panel



Kryt displeja

Vzduchové filtre



<Ak otvoriť kryt displeja>

Položte prsty na výstupy na kryte displeja, potom ho otvorte smerom dolu.

<Ak otvoriť horizontálne lamely>

Podržte 5 sekúnd stlačené tlačidlo ECONAVI, na displeji sa zobrazí „OPEN LOUVER“ (Otvoriť lamely) a lamely sa otvoria.

Zatvorite ich stlačením tlačidla OFF.

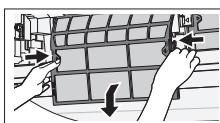
Vzduchové filtre

Každé 2 týždne

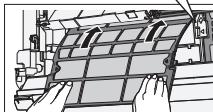
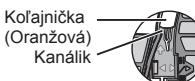
- Aby ste predišli poškodeniu povrchu filtra, umývajte/oplachujte ho jemne vodou.
- Filtre nechajte dôkladne vyschnúť v tieni, ďalej od ohňa alebo priameho slnečného žiarenia.



Odmontovanie vzduchového filtra



Nasadenie vzduchového filtra



Sezónna kontrola po dlhšom období nepoužívania

- Skontrolujte, či nie je potrebné vymeniť batérie v diaľkovom ovládači.
- Skontrolujte, či nie sú v prívodoch alebo vývodoch vzduchu cudzie predmety.
- Tlačidlom Auto OFF/ON (Automatické vypnutie/zapnutie) zvolte funkciu COOL (Chladenie)/HEAT (Vykurovanie). Po 15 minútach prevádzky je normálne, že medzi prívodom vzduchu a výodom vzduchu sú nasledujúce teploné rozdiely:
CHLADENIE: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ **VYKUROVANIE: $\geq 14^{\circ}\text{C}$**

Ak zariadenie nebude dlhší čas používať

- Nechajte zariadenie v prevádzke 2 až 3 hodiny v režime vykurovania, aby sa dôkladne vysušili vnútorné časti a predišlo vzniku plesní.
- Zariadenie vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Diaľkového ovládača vyberte batérie.

Riešenie problémov

Nasledujúce príznaky neznamenajú poruchu.

Problém	Príčina
Z vnútorej jednotky sa šíri opar.	• Kondenzácia v dôsledku ochladzovania.
Počas prevádzky počuť ťum tekutiny.	• Zapríčinuje to prúdenie chladiacej zmesi vo vnútri zariadenia.
V miestnosti je čudný zápach.	• Je možné, že je to vlnký zápach zo stien, kobercov, nábytku alebo šatstva.
Vnútorný ventilátor sa pri automatickom nastavení rýchlosť občas zastaví.	• Táto funkcia umožňuje odstrániť zápach z prostredia počas prevádzky.
Vzduch nadľaď prúdi aj po zastavení prevádzky zariadenia.	• Odoberanie zostatkového tepla z vnútorej jednotky (maximálne 30 sekúnd).
Po opätnom spustení sa prevádzka o niekoľko minút oneskorí.	• Oneskorenie je normálna ochrana kompresora zariadenia.
Z vonkajšej jednotky uniká voda alebo para.	• Dochádza ku kondenzácii alebo vyparovaniu na povrchu rúrok.
Indikátor časovača TIMER stále svieti.	• Časovač je aktivovaný a nastavenie platí opakovane každý deň.
Počas odstraňovania ľadu je lamela zatvorená.	• Funkcia prúdenia vzduchu AIR SWING je nastavená na AUTO (Automaticky).
Vnútorný ventilátor sa pri vykurovaní občas zastaví.	• Zabráni sa tak nežiaducemu ochladeniu.
Indikátor napájania POWER bliká už pred zapnutím zariadenia.	• Toto je prvé krok v príprave na prevádzku, keď je nastavené časované zapnutie.
Počas prevádzky počuť praskanie.	• Zmeny teploty spôsobujú rozťahovanie alebo zmršťovanie zariadenia.
Počas prevádzky počuť spiechanie.	• Generovanie nanoe.
Na stene je zachytýný prach.	• Je to spôsobené cirkuláciou vzduchu alebo generovaním statickej energie klimatizačnej jednotky. Niektoré typy papier môžu ľahko zachytávať prach (odporúča sa častejšie čistenie oblasti okolo klimatizačnej jednotky).
Jednotka je v prevádzke aj po vypnutí.	• Po skončení kúrenia môže vonkajšia jednotka zostať v prevádzke za účelom rozpustenia ľadu. (Maximálne 15 minút.)
Nepretržité pípanie.	• Počas skúšobnej prevádzky sa vyskytol abnormálny príznak. (Indikátor časovača bliká.) Pípanie skončí približne po 3 minútach. Kontaktujte svojho predajcu.
Zmena zafarbenia niektorých plastových dielov.	• Zmena zafarbenia závisí od druhu materiálov použitých v plastových dieloch. Takéto meny urýchlujú vystavenie teplu, slnečnému žiareniu, UV žiareniu alebo poveternostné vplyvy.

Pred oslovením servisu skontrolujte zariadenie podľa nasledujúcich pokynov.

Problém	Skontrolujte
Prevádzka v režime HEAT (Vykurovanie)/COOL (Chladenie) je nefektívna.	• Skontrolujte, či je správne nastavená teplota. • Skontrolujte, či sú všetky okná a dvore zatvorené. • Skontrolujte, či sú filtre vyčistené a, v prípade potreby, vymené. • Skontrolujte, či nie sú otvory pre prúdenie vzduchu upcháté.
Zariadenie je počas prevádzky hlučné.	• Skontrolujte, či zariadenie nie je namontované šikmo. • Skontrolujte, či je predný panel riadne zatvorený.
Diaľkový ovládač nefunguje. (Jas displeja je nízky alebo vysielený signál je slabý.)	• Skontrolujte, či sú batérie vložené správne. • Skontrolujte, či nie je potrebné vymeniť batérie za nové.
Nedá sa nastaviť časovač.	• Skontrolujte, či je na diaľkovom ovládači nastavený aktuálny dátum.
Zariadenie nepracuje.	• Skontrolujte, či nie je vyradený istič. • Skontrolujte, či sú časovače správne nastavené.
Zariadenie neprijíma signál z diaľkového ovládača.	• Skontrolujte, či pred prijímacom nie je žiadna prekážka. • Žiarivkové osvetlenie môže rušíť prenos riadiacich signálov diaľkového ovládača. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

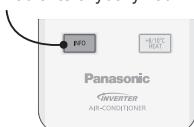
NEPOUŽITEĽNÉ ZARIADENIE

Ak sa vyskytne niektorá z nasledujúcich situácií, VYPNITE KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE a ODPOJTE HO OD ELEKTRICKEJ SIETE, potom sa obráťte na:

- zariadenie počas činnosti vydáva neobvyklé zvuky,
- vniknutie vody alebo cudzích predmetov do diaľkového ovládača,
- unikanie vody z vnútorej jednotky,
- časté vyradenie ističa,
- neprimerané prehriaty sietový prívod,
- nesprávna činnosť prepínačov alebo tlačidiel.

Zariadenie prestane pracovať a indikátor časovača (TIMER) bliká.

Sťačením tlačidla INFO zobrazte chybový kód



Priklad úspešného zobrazenia chybového kódu.

ERROR F99

sa zobrazí na displeji

Ak sa nepodarí získať signál z vnútorej jednotky, na displeji sa na 4 sekundy zobrazí „PRESS AGAIN“ (Stlačte znova). V takom prípade zopakujte predchádzajúci krok.

PRESS AGAIN

Zariadenie vypnite a chybový kód oznamte autorizovanému predajcovi.

Informácie

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný komunálny odpad. V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte tieto výrobky a použité batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s vašou štátou legislatívou a smernicami 2002/96/ES a 2006/66/ES.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispejete k zachovaniu cenných zdrojov a predistre pripadným negatívnym dosahom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by inak mohli vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadmi.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii opotrebovaných výrobkov a použitých batérií získate na miestnom úrade, vo firme zabezpečujúcej likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, u ktorého ste si výrobky kúpili.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade so štátou legislatívou udelené pokuty.



Pb

Pre firmy a podnikateľov v krajinách Európskej únie

V prípade potreby likvidácie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení získate bližšie informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

[Informácie o likvidácii výrobkov v krajinách mimo Európskej únie]

Tieto symboly platia len pre používateľov v krajinách Európskej únie. V prípade potreby likvidácie sa, prosím, obráťte na miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnom spôsobe likvidácie (zneškodnenia).

Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (dva príklady symbolov v spodnej časti):

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickou značkou. V takomto prípade vyhovuje požiadavkám stanoveným smernicou pre obsiahnutú chemikáliu.

Toto klimatizačné zariadenie obsahuje biocídny produkt.



Ionizovaný vzduch generovaný zariadením, ktoré je súčasťou klimatizačnej jednotky, neutralizuje baktérie a vírusy vo vzduchu a na povrchoch, a zabraňuje rastu plesní na povrchoch.

Aktívne zložky: hydroxylové radikály generované z okolitého vzduchu

Slovensky

Riešenie problémov / Informácie

Poznámky:

Poznámky:

Panasonic Corporation

Webové stránky: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2015

Vytisknuto v ČR

Autorizovaný zástupce pro EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Více informací získáte na adrese:

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizační složka Česká republika
Thámová 289/13
186 00 Praha 8, Karlín
telefon: + 420 236 032 511
základní linka: + 420 236 032 911
centrální fax: + 420 236 032 411
e-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
aktuální info na www.panasonic.cz

Panasonic Corporation

Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2015

Vytisknuto v ČR

Autorizovaný zástupce v EÚ
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Viac informácií získate na adrese:

Panasonic Marketing Europe GmbH -
organizačná zložka Slovenská republika
Štúrova 11
811 01 Bratislava
základní linka: + 421 2 206 22 911
e-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com
aktuálne info na www.panasonic.sk